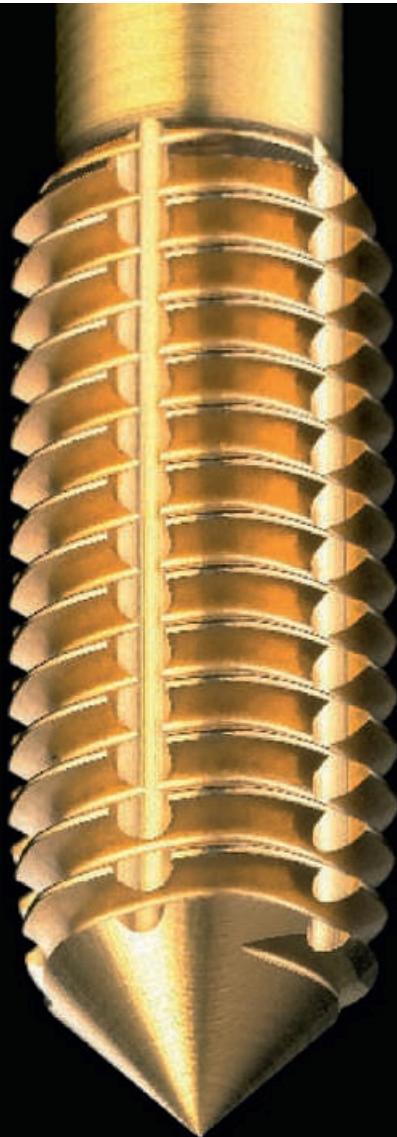


# TARAUDAGE PAR DÉFORMATION MASCHIATURA PER DEFORMAZIONE

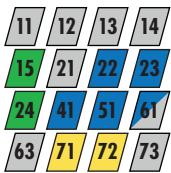


## SUR DEMANDE

*Exécutions spéciales avec des lobes de polygone adaptés pour des applications spécifiques.*

## SU RICHIESTA

*Esecuzioni speciali con lobi poligonali adattati per applicazioni specifiche.*

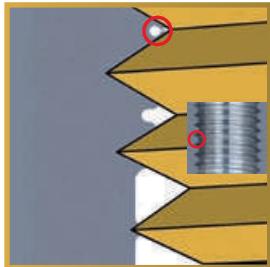


### Domaines d'application

Toutes les matières ayant un coefficient d'allongement égal ou supérieur à 10% et une résistance à la traction jusqu'à 1'150 N/mm<sup>2</sup>, p.ex. aciers, aciers inoxydables, titane pur, aluminium, cuivre, laitons à copeaux longs.

### Campi di applicazione

Per tutti i materiali aventi un coefficiente d'allungamento uguale o superiore al 10 % ed una resistenza alla trazione fino a 1'150 N/mm<sup>2</sup>, per esempio acciai, acciai inossidabili, titanio puro, alluminio, rame, ottone a trucioli lunghi.

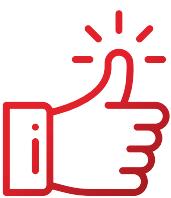


### Procédé de formation

Les pointes et flancs des dents du refouleur pénètrent dans la pièce à déformer et poussent la matière dans les évidements du profil de l'outil. Ainsi se forme le profil typique du filetage avec le sillon à son extrémité.

### Processo di formazione

Le punte e i fianchi dei denti da rullare penetrano nel pezzo da deformare e spingono il materiale nella scanalatura del profilo dell'utensile. Si forma così il profilo tipico della filettatura con il solco sull'estremità.



### Avantages

- Sécurité du processus accrue, suite à l'absence de copeaux.
- Un seul outil pour trous borgnes et débouchants.
- Idéal pour taraudages profonds.
- Taraudage avec une plus grande résistance à l'étiènement statique et dynamique.

### Vantaggi

- Alta sicurezza del processo dovuta all'assenza di trucioli.
- Un solo utensile per fori ciechi e passanti.
- Ideale per maschiatura profonda.
- Filetti con maggior resistenza alla trazione statica e dinamica.



### Limite d'utilisation

Pour des raisons physiques, le taraudage par déformation sur des pièces à faible paroi n'est possible qu'en prenant toutes les précautions nécessaires.

### Limite di applicazione

È bene prestare la massima attenzione nel caso della maschiatura per deformazione in pezzi a parete sottile per ovvie ragioni fisiche.

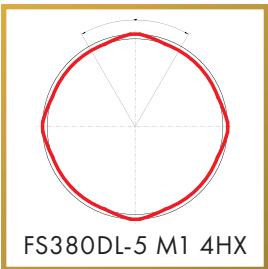


### Bien lubrifier

Le refoulement de la matière occasionne d'importantes forces de frottement, c'est pourquoi le taraud doit être protégé par un film d'huile. La déchirure de ce dernier provoque des soudures froides pouvant conduire à la rupture de l'outil.

### Adeguata lubrificazione

La rullatura del materiale genera importanti forze di attrito. Per questo motivo l'utensile deve essere protetto attraverso una pellicola lubrificata. L'interruzione di quest'ultima provoca saldature fredde che possono condurre alla rottura dell'utensile.

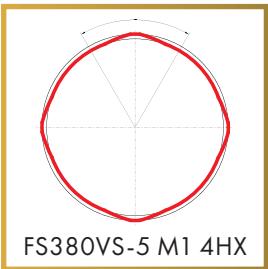


#### Taraud à refouler FS-DL

Taraud à refouler universel à 4 lobes pour petits filetages de  $\varnothing \geq 1 - < 3$  mm pour toutes les matières déformables à froid. Avec revêtement "DLC" ayant de bonnes propriétés de glissement et d'autolubrification. Pour aciers inoxydables, cuivre pur, etc.

#### Maschio a rullare FS-DL

Maschio a rullare universale a 4 lobi per piccole filettature da  $\varnothing \geq 1 - < 3$  mm per tutti i materiali deformabili a freddo. Con rivestimento "DLC" si hanno eccellenti proprietà di scorrimento ed autolubrificazione. Per acciai inox, rame puro, ecc.



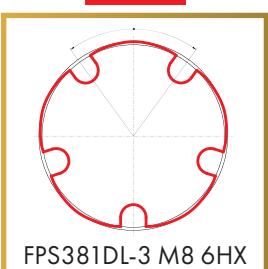
#### Taraud à refouler FS-VS

Taraud à refouler universel à 4 lobes pour petits filetages de  $\varnothing \geq 1 - < 3$  mm pour toutes les matières déformables à froid. Avec revêtement DC "VS" pour un meilleur glissement et protection contre l'usure.

#### Maschio a rullare FS-VS

Maschio a rullare universale a 4 lobi per piccole filettature da  $\varnothing \geq 1 - < 3$  mm per tutti i materiali deformabili a freddo. Con rivestimento DC "VS" per uno scorrimento migliore e protezione contro l'usura.

**NEW**

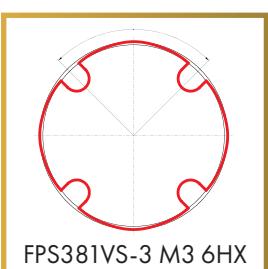


#### Taraud à refouler FPS-DL

Pour  $\varnothing \geq 3$  mm, avec lobes de contact arrondis, conçus pour un fluage progressif de matières abrasives. Avec revêtement "DLC" offrant un meilleur glissement et une durée de vie élevée dans le laiton à copeaux longs et l'aluminium.

#### Maschio a rullare FPS-DL

Per  $\varnothing \geq 3$  mm, con lobi di contatto arrotondati, concepito per uno scorrimento progressivo dei materiali abrasivi. Con rivestimento "DLC" abbiamo uno scorrimento migliore ed una durata dell'utensile elevata nell'ottone a trucioli lunghi e nell'alluminio.

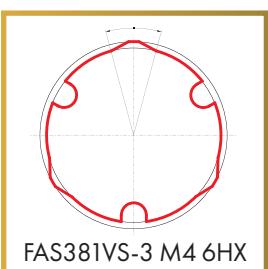


#### Taraud à refouler FPS-VS

Pour  $\varnothing \geq 3$  mm, avec lobes de contact arrondis, conçus pour un fluage progressif de matières à faible coefficient d'allongement. Avec revêtement "VS" ayant une grande résistance à l'usure et une stabilité thermique et chimique à haute température. Pour aciers de construction, au carbone, alliées, etc.

#### Maschio a rullare FPS-VS

Per  $\varnothing \geq 3$  mm, con lobi di contatto arrotondati, concepito per uno scorrimento progressivo dei materiali con debole coefficiente d'allungamento. Il rivestimento "VS" offre una maggior resistenza all'usura e una stabilità termica e chimica ad alte temperature. Per acciai da costruzione, al carbonio, leghe, ecc.



#### Taraud à refouler FAS-VS

Pour  $\varnothing \geq 3$  mm, avec lobes de contact saillants, conçus pour un fluage rapido de matières tenaces à haut coefficient d'allongement. Avec revêtement "VS" ayant de bonnes propriétés de glissement et d'autolubrification. Pour aciers inoxydables, cuivre pur, etc.

#### Maschio a rullare FAS-VS

Per  $\varnothing \geq 3$  mm, con lobi di contatto sporgenti, concepito per uno scorrimento rapido dei materiali tenaci ad alto coefficiente d'allungamento. Con rivestimento "VS" si hanno eccellenti proprietà di scorrimento ed autolubrificazione. Per acciai inox, rame puro, ecc.



#### Rainures de lubrification dès Ø 3 mm

Le lubrifiant est guidé vers les surfaces de l'outil se trouvant directement en contact avec la matière.

#### Scanalature di lubrificazione da Ø 3 mm

Il lubrificante è guidato verso le superfici dell'utensile trovandosi direttamente in contatto con il materiale.



#### Sans rainures de lubrification

Particulièrement recommandés pour des matières tendres et des trous débouchants dans de la tôle.

#### Senza scanalature di lubrificazione

Particolarmente raccomandati per materiali teneri e per fori passanti in lamiera di debole spessore.

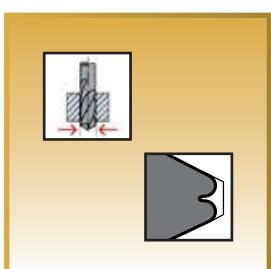


#### Avec lubrification intérieure

Fortement conseillé pour les trous profonds et le travail en horizontal.

#### Con lubrificazione interna

Fortemente consigliato per i fori profondi e lavorazioni in orizzontale.

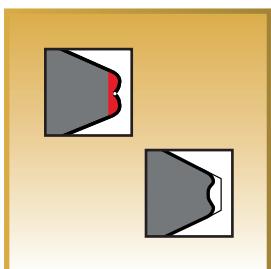


#### Profil de filetage correct

Un avant-trou précis est requis pour réaliser un filetage conforme à la norme. Pour les matières présentant un fort coefficient d'allongement ou lors de taraudage  $> 2 \times D$ , un Ø d'avant-trou plus grand de 0.02 à 0.05 mm est conseillé.

#### Profilo corretto di maschiatura

Un preforo preciso è richiesto per realizzare una filettatura conforme alle norme. Per i materiali che presentano un forte coefficiente d'allungamento al momento della maschiatura  $> 2 \times D$ , è consigliato un diametro del preforo più grande da 0.02 a 0.05 mm.



#### Profil incorrect

**Profil trop grand** suite à un diamètre de perçage trop petit, générant un couple trop élevé.

**Profil incomplet** suite à un diamètre de perçage trop grand.

#### Profilo non corretto

**Profil troppo grande** dovuto ad un diametro di foratura troppo piccolo, genera una coppia troppo elevata.

**Profilo incompleto** conseguente ad un diametro di foratura troppo grande.

# CODIFICATION – CODIFICAZIONE

 **Tarauds à refouler**

 **Maschi a rullare**

Exemple - Esempio



Polygone standard < Ø 3 mm	Polygono standard < Ø 3 mm	<b>FS</b>						
Polygone passif ≥ Ø 3 mm	Polygono passivo ≥ Ø 3 mm	<b>FPS</b>						
Polygone actif ≥ Ø 3 mm	Polygono attivo ≥ Ø 3 mm	<b>FAS</b>						
Exécution spéciale	Esecuzione speciale		<b>3</b>					
DIN longue - queue renforcée	DIN lungo - gambo rinforzato			<b>3</b>				
DIN longue - queue passante	DIN lungo - gambo passante				<b>4</b>			
DIN extra-longue - queue renforcée	DIN extra-lungo - gambo rinforzato					<b>5</b>		
DIN extra-longue - queue passante	DIN extra-lungo - gambo passante						<b>6</b>	
Taraud à refouler	Maschi a rullare					<b>8</b>		
Sans rainures de lubrification	Senza scanalature di lubrificazione						<b>0</b>	
Avec rainures de lubrification	Con scanalature di lubrificazione						<b>1</b>	
Canal de lubrification, sorties radiales	Canale di lubrificazione, uscite radiali						<b>4</b>	
Protection "VS" pour utilisation générale	Protezione antiusura "VS" per uso generale							<b>VS</b>
Revêtement DLC	Rivestimento DLC							<b>DL</b>
2 - 3 filets d'entrée	2 - 3 filetti d'imbocco							<b>-3</b>
1.5 - 2 filets d'entrée	1.5 - 2 filetti d'imbocco							<b>-5</b>

# PICTOGRAMMES — SIMBOLI



Pour groupes matières selon table de utilisation

Per gruppi di materiali secondo tabella d'impiego

**12**

1.0037	Si37-2 (S235JR)
1.0050	Si50-2 (E295)
1.0060	Si60-2 (E335)
1.5919	15CrNi6
1.7131	16MnCr5

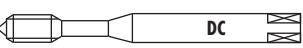
**22**

1.4301	X5CrNi18-10
1.4406	X2CrNiMo17-12-2
1.4435	X2CrNiMo18-14-3
1.4541	X6CrNiTi18-10
1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2



Queue renforcée selon ~ DIN 2174

Gambo rinforzato, secondo ~ DIN 2174



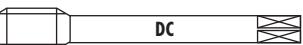
Queue renforcée selon norme DC

Gambo rinforzato, secondo norma DC



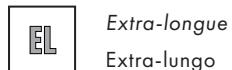
Queue passante selon ~ DIN 2174

Gambo passante, secondo ~ DIN 2174



Queue passante selon norme DC

Gambo passante, secondo norma DC



Extra-longue

Extra-lungo



Trou traversant / borgne < 3 x D

Foro passante / cieco < 3 x D



HSSE-PM

HSSE-PM



Revêtement DLC

Rivestimento DLC



Tarauds à refouler

Maschi a rullare



Protection contre l'usure "VS" pour utilisation générale

Protezione antiusura "VS" per uso generale



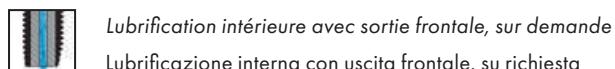
Tarauds à refouler avec rainures de lubrification

Maschi a rullare con scandalature di lubrificazione



Pour taraudage synchrone

Per maschiatura sincrona



Lubrification intérieure avec sortie frontale, sur demande

Lubrificazione interna con uscita frontale, su richiesta

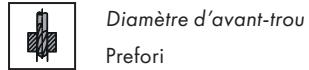


Lubrification intérieure avec sorties radiales à 45°

Passage à la nouvelle version en cours

Lubrificazione interna con uscite radiali a 45°

In corso il passaggio alla nuova versione



Diamètre d'avant-trou

Prefori



Pour taraudage classique

Per maschiatura classica



Filetage à gauche

Filettatura sinistra



Disponible jusqu'à épuisement du stock

Articoli disponibili sino ad esaurimento



2 - 3 filets d'entrée, forme C

2 - 3 filetti d'imbocco, forma C



1.5 - 2 filets d'entrée, forme E

1.5 - 2 filetti d'imbocco, forma E



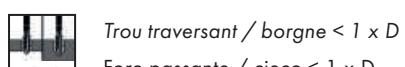
Classe de tolérance ISO 2 6HX

Classe di tolleranza ISO 2 6HX



Classe de tolérance ISO 3 6GX

Classe di tolleranza ISO 3 6GX



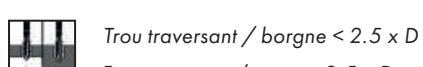
Trou traversant / borgne < 1 x D

Foro passante / cieco < 1 x D



Trou traversant / borgne < 1.5 x D

Foro passante / cieco < 1.5 x D



Trou traversant / borgne < 2.5 x D

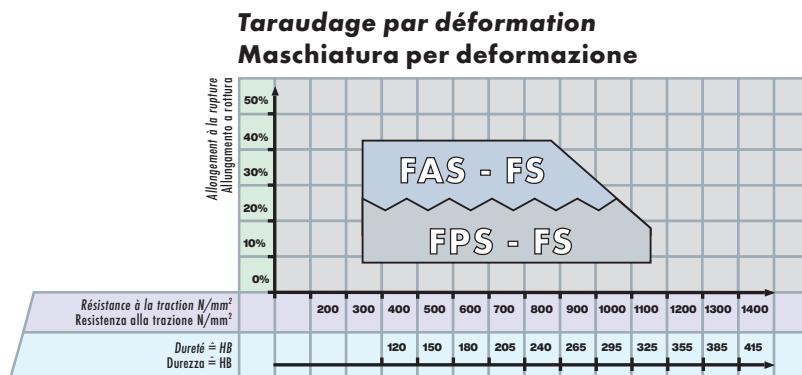
Foro passante / cieco < 2.5 x D



Trou traversant / borgne > 2.5 x D

Foro passante / cieco > 2.5 x D

# TABELLE D'UTILISATION — TABELLA D'IMPIEGO



## **DC** Classification des matières

## **DC** Classificazione dei materiali

Groupes de matières Gruppi di materiali		Désignation des matières	Designazione dei materiali	Dureté Durezza (HB)	Résistance Resistenza Rm (N/mm²)	Allongement Allungamento A (%)
<b>10</b> <b>Aciers</b> <b>Acciai</b>	11	Aciers de décolletage	Acciai da tornitura	< 200	< 700	< 10
	12	Aciers de construction ou de cémentation	Acciai da costruzione / da cementazione	< 200	< 700	< 30
	13	Aciers au carbone	Acciai al carbonio	< 300	< 1000	< 20
	14	Aciers alliés < 850 N/mm²	Acciai legati < 850 N/mm²	< 250	< 850	< 30
	15	Aciers alliés / traités > 850 - < 1150 N/mm²	Acciai legati / trattati > 850 - < 1150 N/mm²	> 250	> 850	< 30
	16	Aciers haute résistance ≤ 44 HRC	Acciai ad alta resistenza ≤ 44 HRC	> 250	> 850	< 12
	17	Aciers améliorés > 44 - ≤ 54 HRC	Acciai bonificati > 44 - ≤ 54 HRC	> 410	> 1400	< 2
	18	Aciers trempés > 54 - ≤ 63 HRC	Acciai temprati > 54 - ≤ 63 HRC	> 560	> 1980	< 2
<b>20</b> <b>Aciers inoxydables</b> <b>Acciai inox</b>	21	Aciers inoxydables, soufrés	Acciai inox, allo zolfo	< 250	< 850	< 25
	22	Austénitiques	Acciai inox, austenitici	< 250	< 850	> 20
	23	Ferritiques et martensitiques < 850 N/mm²	Ferritici e martensitici < 850 N/mm²	< 250	< 850	> 20
	24	Ferritiques et martensitiques > 850 - < 1150 N/mm²	Ferritici e martensitici > 850 - < 1150 N/mm²	> 250	> 850	> 15
<b>30</b> <b>Fonte</b> <b>Ghisa</b>	31	Fonte grise	Ghisa grigia	< 250	< 850	< 10
	32	Fonte à graphite sphéroïdale et malléable	Ghisa grafittica sferoidale e malleabile	< 250	< 850	> 10
<b>40</b> <b>Titane</b> <b>Titanio</b>	41	Titane pur	Titanio puro	< 250	< 850	> 20
	42	Alliage de titane	Leghe di titanio	> 250	> 850	< 20
<b>50</b> <b>Nickel</b> <b>Nickel</b>	51	Alliage de nickel 1 ≤ 850 N/mm²	Leghe di nickel 1 ≤ 850 N/mm²	< 250	< 850	> 25
	52	Alliage de nickel 2 > 850 - ≤ 1150 N/mm²	Leghe di nickel 2 > 850 - ≤ 1150 N/mm²	> 250	> 850	< 25
	53	Alliage de nickel 3 > 1150 - ≤ 1600 N/mm²	Leghe di nickel 3 > 1150 - ≤ 1600 N/mm²	> 340	> 1150	< 20
<b>60</b> <b>Cuivre</b> <b>Rame</b>	61	Cuivre pur (électrolytique)	Rame puro (elettrolitico)	< 120	< 400	> 12
	62	Laiton, bronze (copeaux courts)	Ottone, bronzo (trucioli corti)	< 200	< 700	< 12
	63	Laiton (copeaux longs)	Ottone (trucioli lunghi)	< 200	< 700	> 12
	64	Laiton sans plomb	Ottone senza piombo	< 220	< 700	> 15
<b>70</b> <b>Aluminium</b> <b>Magnésium</b> <b>Alluminio</b> <b>Magnesio</b>	71	Al non allié	Alluminio non legato	< 100	< 350	> 15
	72	Al allié Si < 1.5 %	Leghe di alluminio Si < 1.5 %	< 150	< 500	> 15
	73	Al allié Si > 1.5 % - < 10 %	Leghe di alluminio Si > 1.5% - < 10 %	< 120	< 400	< 15
	74	Al allié Si > 10 %, alliages de magnésium	Leghe di al. Si > 10 %, leghe di magnesio	< 120	< 400	< 10
<b>80</b> <b>Matières plastiques</b> <b>Materie plastiche</b>	81	Matières thermoplastiques	Materie termoplastiche	-	-	-
	82	Matières duroplastiques	Materie termoindurenti	-	-	-
	83	Matières plastiques renforcées par fibres	Materie plastiche rinforzate con fibre	-	-	-
<b>90</b> <b>Métaux précieux</b> <b>Metalli preziosi</b>	91	Or jaune	Oro giallo	-	-	-
	92	Or rose	Oro rosso	-	-	-
	93	Or blanc	Oro bianco	-	-	-
	94	Argent	Argento	-	-	-

Optimale avec huile de coupe  
Ottimale con olio da taglio

Fonctionnelle avec huile de coupe  
Funzionale con olio da taglio

Optimale avec émulsion  
Ottimale con emulsione

Fonctionnelle avec émulsion  
Funzionale con emulsione

# TARAUDAGE PAR DÉFORMATION MASCHIATURA PER DEFORMAZIONE



<b>Dès page :</b>	<b>Dalla pagina:</b>
M	
MF	
UNC	
UNF	
G	

	<b>V<sub>c</sub></b> (m/min) Guide Line	
	Ø 1 - 2.8 mm	Ø 2.8 - 20 mm
11	12 - 20	20 - 40
12	12 - 20	20 - 40
13	12 - 20	20 - 30
14	12 - 20	20 - 30
15	6 - 12	10 - 15
16		
17		
18		
21	12 - 20	10 - 20
22	6 - 12	10 - 15
23	6 - 12	6 - 12
24	6 - 12	6 - 12
31		
32		
41	12 - 20	10 - 20
42		
51	6 - 12	10 - 15
52		
53		
61	12 - 20	10 - 20
62		
63	12 - 20	20 - 30
64	12 - 20	20 - 30
71	12 - 20	20 - 40
72	12 - 20	20 - 40
73	12 - 20	20 - 40
74		
81		
82		
83		
91	12 - 20	20 - 40
92	12 - 20	20 - 40
93	12 - 20	20 - 40
94	12 - 20	20 - 40

	<b>FS</b>	
	254	255
	263	

	<b>FPS</b>				
	256	256	256	256	258
					262
					263
					264
					265

	<b>FAS</b>		
	259	259	260
			262
			263
			264
			265

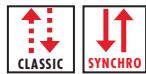
**A** Optimale avec air  
Ottimale con aria

**A** Fonctionnelle avec air  
Funzionale con aria

Limitée  
 Limitato

Les valeurs ci-dessus sont indicatives.  
I valori sopracitati sono indicativi.

**Répertoire — Tarauds à refouler**  
**Rubrica — Maschi a rullare**

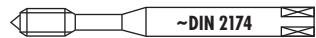


	FS		FPS	
<b>Caractéristiques</b> <b>Caratteristiche</b>	VS E 1.5 x P C 2.5 x P	DLC E 1.5 x P C 2.5 x P	DLC	VS
				NEW
<b>Genre de trou</b> <b>Tipo di foro</b>				
	FS380VS-5 FS380VS-3	FS380DL-5 FS380DL-3	FPS380DL-3 FPS381DL-3	FPS380VS-3 FPS381VS-3
<b>M</b> 6HX ISO DIN 13 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2174	254	255	256	256
<b>M</b> 6GX ISO DIN 13 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2174	254	255		256
<b>M</b> 6HX ISO DIN 13 <i>Extra-longue</i> <i>Extra-lungo</i> DC				
<b>MF</b> 6HX ISO DIN 13 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2174				262
<b>UNC</b> 2BX ASME B1.1 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2184-1	263			263
<b>UNF</b> 2BX ASME B1.1 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2184-1	264			264
				FPS481VS-3
<b>M</b> 6HX ISO DIN 13 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2174				257
<b>M</b> 6GX ISO DIN 13 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2174				
<b>M</b> 6HX ISO DIN 13 <i>Extra-longue</i> <i>Extra-lungo</i> DC				
<b>MF</b> 6HX ISO DIN 13 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2174				262
<b>UNC</b> 2BX ASME B1.1 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2184-1				
<b>UNF</b> 2BX ASME B1.1 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2184-1				
<b>G (BSP)</b> DIN EN ISO 228 <i>DIN longue</i> <i>DIN lungo</i> ~DIN 2189				265

**Répertoire — Tarauds à refouler**  
**Rubrica — Maschi a rullare**



FPS			FAS			
	VS	VS	VS	VS	VS	VS
FPS384VS-3	FPS581VS-3	FPS584VS-3	FAS380VS-3 FAS381VS-3	FAS384VS-3	FAS581VS-3	FAS584VS-3
258			259	260		
			259			
	257	258			261	261
			262			
			263			
			264			
FPS484VS-3	FPS681VS-3	FPS684VS-3	FAS481VS-3	FAS484VS-3	FAS681VS-3	FAS684VS-3
258			259	260		
			259			
	257	258			261	261
			262			
			265			



~DIN 2174

# FS FORMING

FS380VS-5

VS

11 / 12 / 13 / 14  
21

FS380VS-3

VS

11 / 12 / 13 / 14  
21

FS380VS-5

FS380VS-3

FS380VS-3

FS380VS-3

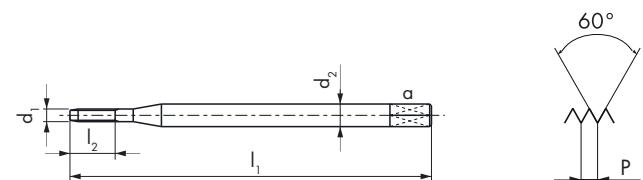


&lt;2.5 x D

&lt;2.5 x D

&lt;2.5 x D

&lt;2.5 x D

E  
1.5 x PC  
2.5 x PC  
2.5 x PC  
2.5 x P

6HX

6HX

6HX

6GX

$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$d_2$ mm	a mm	4HX Tol. 6HX
1	0.25	40	3	2.5		0.88 + 0.02
1.2	0.25	40	3.6	2.5		1.08 + 0.02
1.4	0.3	40	4.2	2.5		1.25 + 0.02
1.6	0.35	40	4.8	2.5		1.45 + 0.02
1.7	0.35	40	5.1	2.5		1.55 + 0.02
1.8	0.35	40	5.4	2.5		1.65 + 0.02
2	0.4	45	8	2.8	2.1	1.8 + 0.02
2.5	0.45	50	10	2.8	2.1	2.3 + 0.02
2.6	0.45	50	10	2.8	2.1	2.4 + 0.02

ID

ID

ID

ID

157171 • 173452

157172 • 173455

157173 • 173458

157174 • 169779

• 169782

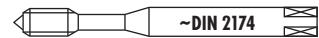
157175 • 169785

• 157176 • 157180 0.019

• 157178 • 157181 0.020

• 157179

4HX  
≤M1.5



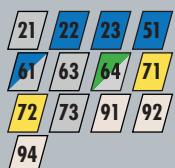
~DIN 2174

# FS FORMING

FS380DL-5



FS380DL-3

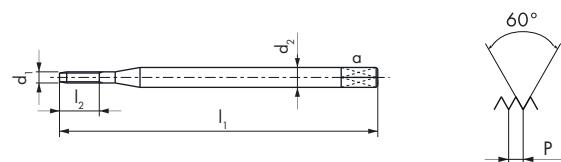


FS380DL-5

FS380DL-3

FS380DL-3

FS380DL-3



$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$d_2$ mm	a mm	4HX Tol. 6HX
1	0.25	40	3	2.5		0.88 + 0.02
1.2	0.25	40	3.6	2.5		1.08 + 0.02
1.4	0.3	40	4.2	2.5		1.25 + 0.02
1.6	0.35	40	4.8	2.5		1.45 + 0.02
1.7	0.35	40	5.1	2.5		1.55 + 0.02
1.8	0.35	40	5.4	2.5		1.65 + 0.02
2	0.4	45	8	2.8	2.1	1.8 + 0.02
2.5	0.45	50	10	2.8	2.1	2.3 + 0.02
2.6	0.45	50	10	2.8	2.1	2.4 + 0.02

ID	ID	ID	ID	6H + mm
● 172839	● 173461			
● 172840	● 173464			
● 172841	● 173467			
● 170585	● 170916			
	● 172843			
● 172842	● 172844			
		● 158814	● 172849 0.019	
		● 172845	● 173246 0.020	
		● 172846		

4HX  
 $\leq M1.5$



# FPS FORMING

FPS380DL-3  



FPS381DL-3  



FPS380VS-3  



FPS381VS-3  



FPS380DL-3

FPS381DL-3

FPS380VS-3

FPS381VS-3



NEW

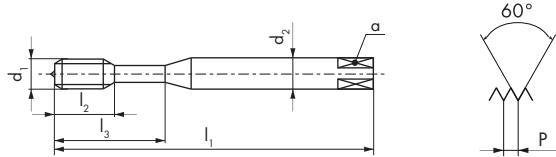
NEW

  
< 1.5 x D

  
< 2.5 x D

  
< 1.5 x D

  
< 2.5 x D



  
2.5 x P

  
2.5 x P

  
2.5 x P

  
2.5 x P









$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	56	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
3.5	0.6	56	13	20	4	3	3.25 + 0.03
4	0.7	63	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	70	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	80	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	90	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	100	22	39	10	8	9.3 + 0.05

ID

ID

ID

ID

$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	56	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
3.5	0.6	56	13	20	4	3	3.25 + 0.03
4	0.7	63	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	70	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	80	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	90	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	100	22	39	10	8	9.3 + 0.05

6GX

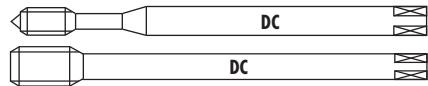
6GX

ID	6H + mm	ID	6H + mm
166697 0.020	166617 0.020	166687 0.021	166623 0.021
166688 0.022	166630 0.022	166689 0.024	166638 0.024
166686 0.026	166647 0.026	166740 0.028	166657 0.028
166739 0.032	166667 0.032		

**M**

ISO DIN 13

PM



# FPS FORMING

FPS481VS-3



[11] [12] [13] [14]  
[15]

FPS581VS-3



[11] [12] [13] [14]  
[15]

FPS681VS-3



[11] [12] [13] [14]  
[15]

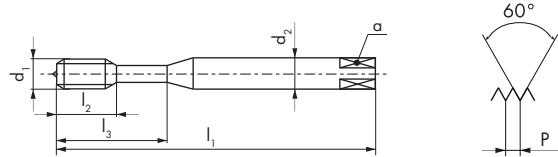
FPS481VS-3



FPS581VS-3



FPS681VS-3

C  
2.5 x P

6HX

C  
2.5 x P

6HX

C  
2.5 x P

6HX

$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
12	1.75	110	24	9	7	11.2 + 0.05
14	2	110	28	11	9	13.1 + 0.05
16	2	110	30	12	9	15.1 + 0.05
20	2.5	140	36	16	12	18.85 + 0.05

ID

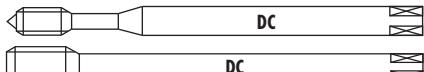
- 166673
- 166678
- 166683
- 168713

$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.	ID	ID
3	0.5	100	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03	● 172824	
4	0.7	125	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03	● 172826	
5	0.8	140	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03	● 172828	
6	1	160	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05	● 172830	
8	1.25	180	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05	● 172832	
10	1.5	200	22	39	10	8	9.3 + 0.05	● 172834	
12	1.75	224	24		9	7	11.2 + 0.05		● 172836

**M**

ISO DIN 13

PM



# FPS FORMING

FPS384VS-3



VS

11 12 13 14  
15

FPS484VS-3



VS

11 12 13 14  
15

FPS584VS-3



EL

VS

11 12 13 14  
15

FPS684VS-3



EL

VS

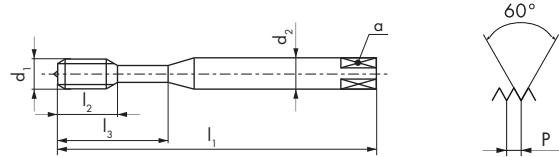
11 12 13 14  
15

FPS384VS-3

FPS484VS-3

FPS584VS-3

FPS684VS-3



$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	56	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
4	0.7	63	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	70	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	80	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	90	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	100	22	39	10	8	9.3 + 0.05
12	1.75	110	24		9	7	11.2 + 0.05
14	2	110	28		11	9	13.1 + 0.05
16	2	110	30		12	9	15.1 + 0.05

ID ID

● 166737

● 166738

● 166640

● 166650

● 166660

● 166670

● 166675

● 166680

● 166685

$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	100	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
4	0.7	125	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	140	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	160	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	180	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	200	22	39	10	8	9.3 + 0.05
12	1.75	224	24		9	7	11.2 + 0.05

ID ID

● 172763

● 172766

● 172769

● 172772

● 172775

● 172778

● 172781

**M**

ISO DIN 13

PM


**FAS FORMING**

FAS380VS-3 VS

 21 22 23 24  
61

FAS381VS-3 VS

 21 22 23 24  
41 51 61

FAS481VS-3 VS

 21 22 23 24  
41 51 61

FAS380VS-3

FAS381VS-3

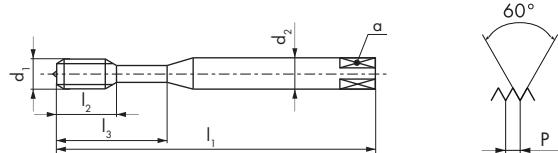
FAS481VS-3



&lt;1xD

&lt;2.5xD

&lt;2.5xD

C  
2.5xPC  
2.5xPC  
2.5xP

6HX

6HX

6HX

$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	56	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
3.5	0.6	56	13	20	4	3	3.25 + 0.03
4	0.7	63	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	70	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	80	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	90	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	100	22	39	10	8	9.3 + 0.05
12	1.75	110	24		9	7	11.2 + 0.05
14	2	110	28		11	9	13.1 + 0.05
16	2	110	30		12	9	15.1 + 0.05
20	2.5	140	36		16	12	18.85 + 0.05

ID

ID

ID

166612

166618

166624

166632

166641

166651

166661

166671

166676

166681

168711

6GX

6GX

$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	56	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
3.5	0.6	56	13	20	4	3	3.25 + 0.03
4	0.7	63	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	70	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	80	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	90	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	100	22	39	10	8	9.3 + 0.05
12	1.75	110	24		9	7	11.2 + 0.05
14	2	110	28		11	9	13.1 + 0.05
16	2	110	30		12	9	15.1 + 0.05

166703 0.020

166704 0.021

166705 0.022

166706 0.024

166707 0.026

166708 0.028

166709 0.032

166710 0.034

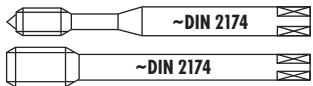
166711 0.038

166712 0.038

**M**

ISO DIN 13

PM

**FAS FORMING**
**FAS384VS-3**
**FAS484VS-3**
**FAS384VS-3****FAS484VS-3**

&lt;3xD

&lt;3xD

6HX

6HX

$\varnothing$ d <sub>1</sub> M	P mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	56	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
4	0.7	63	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	70	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	80	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	90	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	100	22	39	10	8	9.3 + 0.05
12	1.75	110	24		9	7	11.2 + 0.05
14	2	110	28		11	9	13.1 + 0.05
16	2	110	30		12	9	15.1 + 0.05

**ID****ID**

- 166741
- 166742
- 166690
- 166691
- 166692
- 166693

● 166694

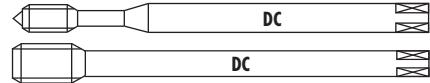
● 166695

● 166696

**M**

ISO DIN 13

PM



# FAS FORMING

FAS581VS-3



EL

VS

21 22 23 24  
41 51 61

FAS681VS-3



EL

VS

FAS584VS-3



EL

VS

21 22 23 24  
41 51 61

FAS684VS-3



EL

VS

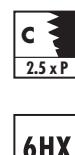
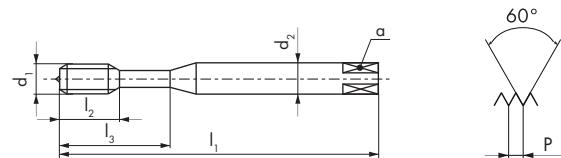
21 22 23 24  
41 51 61

FAS581VS-3

FAS681VS-3

FAS584VS-3

FAS684VS-3



$\varnothing d_1$ M	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.
3	0.5	100	12	18	3.5	2.7	2.8 + 0.03
4	0.7	125	14	21	4.5	3.4	3.7 + 0.03
5	0.8	140	15	25	6	4.9	4.65 + 0.03
6	1	160	17	30	6	4.9	5.55 + 0.05
8	1.25	180	20	35	8	6.2	7.4 + 0.05
10	1.5	200	22	39	10	8	9.3 + 0.05
12	1.75	224	24		9	7	11.2 + 0.05

ID

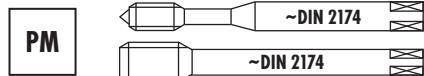
ID

ID

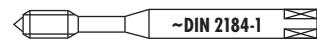
ID

● 172784  
● 172787  
● 172790  
● 172793  
● 172796  
● 172799  
● 172802

● 172805  
● 172808  
● 172811  
● 172814  
● 172817  
● 172820  
● 172822



FPS FAS		FORMING		FPS381VS-3	FPS481VS-3	FAS381VS-3	FAS481VS-3				
FPS381VS-3		VS									
FPS481VS-3		VS									
FAS381VS-3		VS									
FAS481VS-3		VS									
$\varnothing d_1$ MF	P mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$d_2$ mm	a mm	6HX Tol.	ID	ID	ID	ID
4	0.5	63	14	21	4.5	3.4	+ 0.03		166631		166625
5	0.5	70	15	25	6	4.9	+ 0.03		166639		166633
6	0.5	80	17	30	6	4.9	+ 0.03		166699		166698
6	0.75	80	17	30	6	4.9	+ 0.03		166649		166642
8	0.75	90	20	35	8	6.2	+ 0.03		166702		166700
8	1	90	20	35	8	6.2	+ 0.05		166659		166652
10	1	100	22	39	10	8	+ 0.05		166669		166662
12	1	100	19	9	7	11.55	+ 0.05		166674		166672
14	1.5	100	24	11	9	13.3	+ 0.05		166679		166677
16	1.5	100	26	12	9	15.3	+ 0.05		166684		166682



**FS FPS FAS FORMING**

**FS380VS-3**



**VS**

**11 / 12 / 13 / 14  
21**

**FPS381VS-3**



**VS**

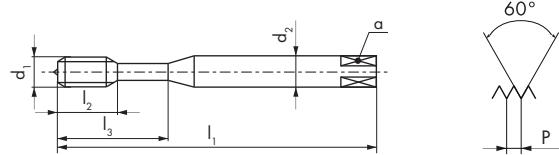
**11 / 12 / 13 / 14  
15**

**FAS381VS-3**



**VS**

**21 / 22 / 23 / 24  
41 / 51 / 61**



<b>Ø" d<sub>1</sub> UNC</b>	<b>P TPI</b>	<b>d<sub>1</sub> mm</b>	<b>l<sub>1</sub> mm</b>	<b>l<sub>2</sub> mm</b>	<b>l<sub>3</sub> mm</b>	<b>d<sub>2</sub> mm</b>	<b>a mm</b>	<b>2BX Tol.</b>
2	56	2.18	45	9		2.8	2.1	1.95 + 0.02
4	40	2.84	56	12	18	3.5	2.7	2.55 + 0.03
6	32	3.5	56	13	20	4	3	3.15 + 0.03
8	32	4.16	63	14	21	4.5	3.4	3.8 + 0.03
10	24	4.82	70	15	25	6	4.9	4.35 + 0.05
1/4	20	6.35	80	17	30	7	5.5	5.75 + 0.05

**FS380VS-3**



**FPS381VS-3**



**FAS381VS-3**



**<2.5 x D**

**<2.5 x D**

**<2.5 x D**

**C  
2.5 x P**

**C  
2.5 x P**

**C  
2.5 x P**

**2BX**

**2BX**

**2BX**

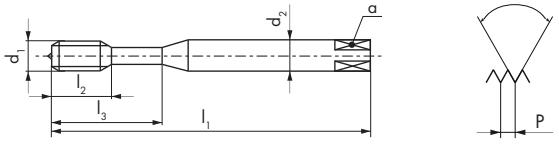
**ID**

**ID**

**ID**

• 157285

- 170063 • 170065
- 166713 • 166725
- 166714 • 166726
- 166715 • 166727
- 166716 • 166728

FS FPS FAS FORMING	FS380VS-5		FPS381VS-3	FAS381VS-3
FS380VS-5  VS  			 	
FPS381VS-3  VS  		 		
FAS381VS-3  VS  				
	  			
<b>Ø" d<sub>1</sub></b> <b>UNF</b> <b>P</b> <b>TPI</b>	<b>d<sub>1</sub></b> <b>mm</b> <b>1.52</b> <b>40</b>	<b>l<sub>1</sub></b> <b>mm</b> <b>4.6</b>	<b>l<sub>2</sub></b> <b>mm</b> <b>2.5</b>	<b>l<sub>3</sub></b> <b>mm</b> <b>1.37 + 0.02</b>
0	80	4.82	70	15
10	32	4.82	70	15
1/4	28	6.35	80	17
5/16	24	7.93	90	20
				<b>Tol.</b>
				<b>ID</b>
				<b>161498</b>
				<b>166718</b> <b>166730</b>
				<b>166719</b> <b>166731</b>
				<b>166720</b> <b>166732</b>

**G**

DIN EN ISO 228 (BSP)

PM



 <b>FPS</b> <b>FAS</b> <b>FORMING</b>	<b>FPS481VS-3</b>  	<b>FAS481VS-3</b>  	<b>FPS481VS-3</b>		<b>FAS481VS-3</b>						
			<b>11</b> <b>12</b> <b>13</b> <b>14</b> <b>15</b>	<b>21</b> <b>22</b> <b>23</b> <b>24</b> <b>41</b> <b>51</b> <b>61</b>	 <b>&lt;2.5 x D</b>	 <b>&lt;2.5 x D</b>					
					 <b>C</b> <b>2.5 x P</b>	 <b>C</b> <b>2.5 x P</b>					
<b>Ø"</b> <b>G</b>	<b>d<sub>1</sub></b> <b>TPI</b>	<b>P</b>	<b>d<sub>1</sub></b> <b>mm</b>	<b>L<sub>1</sub></b> <b>mm</b>	<b>L<sub>2</sub></b> <b>mm</b>	<b>d<sub>2</sub></b> <b>mm</b>	<b>a</b> <b>mm</b>		<b>Tol.</b>	<b>ID</b>	<b>ID</b>
1/8	28	9.72	90	22	7	5.5	9.25	+ 0.05		• 166721	• 166733
1/4	19	13.15	100	20	11	9	12.5	+ 0.05		• 166722	• 166734
3/8	19	16.66	100	20	12	9	16	+ 0.05		• 166723	• 166735
1/2	14	20.95	125	22	16	12	20	+ 0.05		• 166724	• 166736